

Europeiska unionens officiella tidning

C 204



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtioandra årgången

29 augusti 2009

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2009/C 204/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2009/C 204/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.5564 – Raiffeisen Leasing/SAG/Advisory House/The Mobility House JV) ⁽¹⁾	4

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Europaparlamentet

2009/C 204/03	Presidiets beslut av den 4 maj 2009 om Europaparlamentets bestämmelser om språkkurser och datakurser för ledamöterna	5
---------------	--	---

SV

Kommissionen

2009/C 204/04	Eurons växelkurs	8
2009/C 204/05	Ny nationell sida på euromynt som ska sättas i omlopp	9

V *Yttranden*

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Kommissionen

2009/C 204/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5618 – Robert Bosch/aleo solar/Johanna Solar Technology) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	10
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 204/01)

Datum för antagande av beslutet	13.7.2009
Referensnummer för statligt stöd	N 196/08
Medlemsstat	Polen
Region	Hela landet
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Pomoc inwestycyjna na rzecz portów lotniczych w ramach Regionalnych Programów Operacyjnych
Rättslig grund	Projekt rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego w sprawie udzielania pomocy na inwestycje w zakresie portów lotniczych w ramach regionalnych programów operacyjnych. Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki
Typ av stödåtgärd	Investeringsstöd
Syfte	Sektorsutveckling
Stödform	Direkt stöd, kapitaltillskott, bidrag i varor och tjänster
Budget	—
Stödnivå	—
Varaktighet	Stödet beviljas till den 30.6.2015
Ekonomisk sektor	Lufttransport
Den beviljande myndighetens namn och adress	Wojewodowie odpowiednich województw Publiczni udziałowcy portów lotniczych
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Datum för antagande av beslutet	2.7.2009
Referensnummer för statligt stöd	N 54/09
Medlemsstat	Polen
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Modernizacja sieci dystrybucji ciepła
Rättslig grund	Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. nr 227, poz. 1658, z 2007 r., nr 140, poz. 984 oraz z 2008 r. nr 216, poz. 1370); Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko 2007–2013 Szczegółowy opis priorytetów POIiŚ Wytyczne w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach POIiŚ
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Miljöskydd, Energibesparingar
Stödform	Bidrag
Budget	Totalt planerat stödbelopp 595,5 miljoner PLN
Stödnivå	85 %
Varaktighet	till den 31.12.2015
Ekonomisk sektor	Energi
Den beviljande myndighetens namn och adress	Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ul. Konstruktorska 3a 02-673 Warszawa POLSKA/POLAND
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Datum för antagande av beslutet	2.7.2009
Referensnummer för statligt stöd	N 269/09
Medlemsstat	Förenade kungariket
Region	Cornwall County
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Newquay Cornwall Airport Development
Rättslig grund	Transport Act 2000, section 108, in respect of the Local Transport Plan Regional Development Agencies Act 1998, sections 1, 2 & 5, in respect of funding provided by the South West Regional Development Agency
Typ av stödåtgärd	Ad hoc-åtgärder
Syfte	Regional utveckling
Stödform	Direkt stöd

Budget	24,3 milj. GBP
Stödnivå	68,6 %
Varaktighet	30.6.2009–30.6.2013
Ekonomisk sektor	Lufttransporter
Den beviljande myndighetens namn och adress	South West Regional Development Agency Mast House, Shepherds Wharf 24 Sutton Road Plymouth PL4 OHJ UNITED KINGDOM
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.5564 – Raiffeisen Leasing/SAG/Advisory House/The Mobility House JV)

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 204/02)

Kommissionen beslutade den 21 augusti 2009 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på tyska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32009M5564. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

EUROPAPARLAMENTET

PRESIDIETS BESLUT

av den 4 maj 2009

om Europaparlamentets bestämmelser om språkkurser och datakurser för ledamöterna

(2009/C 204/03)

EUROPAPARLAMENTETS PRESIDIIUM HAR ANTAGIT FÖLJANDE TILLÄMPNINGSFÖRESKRIFTER,

med beaktande av Europaparlamentets ledamotsstadga ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 20 och 22,

med beaktande av tillämpningsföreskrifterna för Europaparlamentets ledamotsstadga (nedan kallade "tillämpningsföreskrifterna") ⁽²⁾, särskilt artiklarna 44 och 74,

med beaktande av artikel 8 och artikel 22.2 i arbetsordningen, och av följande skäl:

Bestämmelserna för kostnadsersättning och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter ⁽³⁾, särskilt artikel 22 och följande artiklar angående språkkurser och datakurser för ledamöterna, upphör den dag som ledamotsstadgan träder i kraft och det bör följaktligen beslutas om nya bestämmelser som träder i kraft från och med denna dag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

KAPITEL 1

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Principer och definitioner

1. I enlighet med artikel 44.1 i tillämpningsföreskrifterna har ledamöterna möjlighet att gå språk- och datakurser som anordnas av Europaparlamentet eller ett behörigt organ i enlighet med de villkor som anges i dessa bestämmelser. Ledamöterna har rätt till ersättning för de faktiska kostnaderna för språk- och datakurser under förutsättning att de villkor som fastställts nedan uppfylls.

⁽¹⁾ Europaparlamentets beslut 2005/684/EG, Euratom av den 28 september 2005 om antagande av Europaparlamentets ledamotsstadga (EUT L 262, 7.10.2005, s. 1).

⁽²⁾ Godkända av presidiet den 19 maj 2008 och den 9 juni 2008 (PE388.087/BUR/GT/REV 13).

⁽³⁾ Doc. PE 113/166/BUR/rév. XXV/01-2209.

2. Med behörigt organ avses en skola, ett institut eller en privatlärare som uppfyller de kvalifikationskrav som ställs av nationell lagstiftning för att få undervisa i det berörda språket eller dataprogrammet enligt den undervisningsform som valts av ledamoten.

Artikel 2

Ersättning för kursavgifter

1. Ersättningen för kursavgifter, och i förekommande fall för anmälningsavgifter, får inte överstiga ett årligt belopp på 5 000 EUR för språkkurser och 1 500 EUR för datakurser. Av detta belopp får högst 500 EUR täcka avgifter för distansutbildning eller kostnader för inköp av materiel för självstudier.

2. Under valår, eller då en ledamots mandattid upphör under löpande budgetår, fördelas de maximala beloppen proportionerligt mellan den avgående ledamoten och den tillträdande. För högt utbetalade belopp ska betalas tillbaka.

Artikel 3

Bestämmelser om återbetalning

Ersättningen för kursavgifter, med undantag för lärarens resekostnader eller för provisionskostnader, utbetalas efter skriftlig begäran från ledamoten tillsammans med följande styrkande handlingar:

1. Kostnadsräkningen för kursen, vilken skall vara uppställd på vederbörligt sätt och vederbörligen kvitterad för hela beloppet, och ur vilken framgår

a) ledamotens namn,

- b) det behöriga organets namn, adress och juridiska status,
 - c) kostnaderna för kursen med särskilda uppgifter om kursavgifter och övriga kostnader,
 - d) momsregistreringsnummer eller, om organet är undantaget från momsregistreringsskyldighet eller inte är moms-skyldigt, anledningen till detta undantag, och
 - e) det behöriga organets organisationsnummer eller motsvarande om detta krävs enligt tillämplig lagstiftning.
2. Ett närvarointyg som utfärdats och i vederbörlig ordning bestyrkts av det behöriga organet med ledamotens namn, antalet kurstimmar som fullgjorts, datum och tider.
3. Ett intyg på att organet är behörigt att ge kurser enligt artikel 1.2.

KAPITEL 2

SPRÅKKURSER

Artikel 4

Språkkurser som anordnas av Europaparlamentet

Ledamöterna kan i enlighet med sina arbetskalendrar för en kostnad av 40 EUR per timme och inom ramen för det belopp som anges i artikel 2, gå en eller flera språkkurser i Europaparlamentets lokaler i Bryssel och Strasbourg för de fem mest efterfrågade arbetsspråken (engelska, franska, tyska, italienska och spanska) med språklärare som anlitats av Europaparlamentet.

Artikel 5

Andra kurser i de officiella språken

1. Ledamöterna kan gå kurser i de officiella språk som anges i artikel 138 i parlamentets arbetsordning, de språk som fördragen har författats på och de officiella språken i de officiellt erkända kandidatländerna.

2. Ledamöterna får ersättning för kursavgifterna inom ramen för det belopp som anges i artikel 2 och enligt bestämmelserna i artikel 3.

3. Ledamöterna kan även, utöver det belopp som anges i artikel 2, få ersättning för resa och uppehålle för kurser på en skola eller ett institut, under förutsättning att

a) skolan eller institutet ligger inom Europeiska gemenskapens territorium (med undantag av Europaparlamentets ordinarie arbetsorter och de regioner som är geografiskt belägna utanför den europeiska kontinenten),

b) kursen har fullföljts i en annan medlemsstat än den där ledamoten valdes eller i ett officiellt erkänt kandidatland,

c) språket är officiellt språk i denna medlemsstat eller i detta kandidatland, och

d) kurserna omfattar minst 20 timmar undervisning per kurs-tillfälle och minst fyra 60-minuterslektioner eller fem 45–50-minuterslektioner per dag. Undervisningen ska ske under en sammanhängande period som får avbrytas av högst två hel-dagar (exklusive helger) då utbildningsinstitutet är stängt.

4. Resekostnader motsvarande högst två tur- och returesor per år ersätts i enlighet med artiklarna 13 och 15 och, i tillämpliga delar, artikel 17 i tillämpningsföreskrifterna. Taxikostnader för resor på högst 40 km som görs vid ankomst eller avresa från den ort där kursen hålls ersätts mot uppvisande av originalkvitton som anger den körda sträckan.

5. Kostnader för uppehålle ersätts enligt hälften av det schablonbelopp som avses i artikel 24.2 i tillämpningsföreskrifterna, och för högst 20 dagar per år om ledamoten visar att han eller hon faktiskt haft kostnader för övernattning. Ledamoten ska lämna in en kvitterad räkning för att erhålla ersättning för utgifterna för boende.

6. Under valår fördelas antalet tur- och returesor och antalet ersättningsdagar proportionerligt mellan den avgående ledamoten och den tillträdande.

7. Alla kvitton för resekostnader och uppehålle ska lämnas in tillsammans med kvittona för kursavgifter.

Artikel 6

Kurser i andra språk

Ledamöterna kan också gå kurser i andra språk än de som avses under artikel 5.1 under förutsättning att studierna har direkt samband med deras officiella arbete i parlamentet och att den kvestor som ansvarar för utbildningsfrågor i förväg gett sitt godkännande. Ledamöterna får ersättning för kursavgifterna inom ramen för det belopp som anges i artikel 2 och enligt bestämmelserna i artikel 3.

KAPITEL 3

DATAKURSER

Artikel 7

Kurser som anordnas av Europaparlamentet

Ledamöterna kan delta i de datakurser som anordnas av parlamentet i de program som ställs till ledamöternas förfogande.

Ingen ersättning ges för dessa kurser.

*Artikel 8***Andra datakurser**

Ledamöterna kan gå datakurser som anordnas utanför institutionen i de program som de utnyttjar inom ramen för sitt mandat.

För dessa kurser får ledamöterna endast ersättning för kursavgifterna inom ramen för det belopp som avses i artikel 2 och enligt bestämmelserna i artikel 3, under förutsättning att de lämnar in detaljerad dokumentation om kursen i fråga.

KAPITEL 4

DISTANSUTBILDNING OCH SJÄLVSTUDIER*Artikel 9***Definition**

Ledamöterna kan delta i språk- och datakurser på distans, inklusive kurser på Internet, eller köpa materiel för självstudier i språk och data.

*Artikel 10***Bestämmelser om återbetalning**

1. Ersättning lämnas, inom ramen för det belopp som avses i artikel 2, för distansutbildningar och/eller material för självstu-

dier, med undantag för kostnader för Internetuppkoppling och användning av Internet.

2. Återbetalning sker enligt bestämmelserna i artikel 3 och mot uppvisande av

- a) detaljerad dokumentation om den valda distansutbildningen eller en beskrivning av det material för självstudier som inköpts, och
- b) för kurser på distans eller via Internet, ett närvarointyg som utfärdats och i vederbörlig ordning bestyrkts av det behöriga organet med ledamotens namn, antalet kurstimmar som fullgjorts, datum och tider.

KAPITEL 5

SLUTBESTÄMMELSER*Artikel 11***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft, efter offentliggörande i Europeiska unionens officiella tidning, samma dag som ledamotsstadgan.

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

28 augusti 2009

(2009/C 204/04)

1 euro =

Valuta			Kurs	Valuta			Kurs
USD	US-dollar		1,4364	AUD	australisk dollar		1,6995
JPY	japansk yen		134,75	CAD	kanadensisk dollar		1,5522
DKK	dansk krona		7,4432	HKD	Hongkongdollar		11,1335
GBP	pund sterling		0,87840	NZD	nyzeeländsk dollar		2,0908
SEK	svensk krona		10,1480	SGD	singaporiensk dollar		2,0672
CHF	schweizisk franc		1,5170	KRW	sydkoreansk won		1 786,57
ISK	isländsk krona			ZAR	sydafrikansk rand		11,1376
NOK	norsk krona		8,6290	CNY	kinesisk yuan renminbi		9,8108
BGN	bulgarisk lev		1,9558	HRK	kroatisk kuna		7,3580
CZK	tjeckisk koruna		25,420	IDR	indonesisk rupiah		14 435,32
EEK	estnisk krona		15,6466	MYR	malaysisk ringgit		5,0583
HUF	ungersk forint		270,74	PHP	filippinsk peso		70,092
LTL	litauisk litas		3,4528	RUB	rysk rubel		45,3466
LVL	lettisk lats		0,7035	THB	thailändsk baht		48,861
PLN	polsk zloty		4,0870	BRL	brasiliansk real		2,6731
RON	rumänsk leu		4,2170	MXN	mexikansk peso		19,0179
TRY	turkisk lira		2,1532	INR	indisk rupie		69,8950

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Ny nationell sida på euromynt som ska sättas i omlopp

(2009/C 204/05)



Nationell sida på det nya minnesmynt med valören 2 euro avsett för omlopp som utges av Vatikanstaten

Euromynt avsedda att sättas i omlopp är lagliga betalningsmedel i hela euroområdet. För att informera alla som i sin yrkesutövning hanterar mynt, liksom den breda allmänheten, offentliggör kommissionen utformningen av alla nya euromynt ⁽¹⁾. I enlighet med rådets slutsatser av 10 februari 2009 ⁽²⁾ har medlemsstaterna i euroområdet, och de länder som har slutit ett monetärt avtal med gemenskapen om utgivning av euromynt, rätt att ge ut minnesmynt i euro avsedda för omlopp på vissa villkor, bland annat att det endast rör sig om mynt med valören två euro. Dessa mynt ska uppfylla de tekniska specifikationerna för ordinarie mynt i valören två euro, men på myntets nationella sida finns ett minnes- eller jubileumsmotiv med högt nationellt eller europeiskt symbolvärde.

Utgivande stat: Vatikanstaten

Anledning: Det internationella astronomiåret

Beskrivning: På myntets inre fält återges en allegori över stjärnornas och planeternas uppkomst, liksom flera astronomiska instrument. Myntortsmärket "R" återfinns i den nedre vänstra kvadranten, året "2009" i nederdelen av det inre fältet. Runt den nedre vänstra delen av motivet finns inskriften "ANNO INTERNAZIONALE DELL'ASTRONOMIA". I den högre övre delen anges utgivarlandet "CITTÀ DEL VATICANO".

På myntets yttre fält återfinns den europeiska flaggans tolv stjärnor.

Upplaga: 106 084 mynt.

Utgivningsdatum: oktober 2009.

⁽¹⁾ Se EGT C 373, 28.12.2001, s. 1 för beskrivningen av alla nationella myntsidor på samtliga euromynt som gavs ut 2002.

⁽²⁾ Se slutsatserna från Ekofinrådets möte av den 10 februari 2009 och kommissionens rekommendation av den 19 december 2008 om gemensamma riktlinjer för utformningen av euromyntens nationella sidor och utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp (EUT L 9, 14.1.2009, s. 52).

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.5618 – Robert Bosch/aleo solar/Johanna Solar Technology)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 204/06)

1. Kommissionen mottog den 21 september 2009 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Robert Bosch GmbH (*Bosch*, Tyskland), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar kontroll över företagen aleo solar AG (*aleo*, Tyskland) och Johanna Solar Technology GmbH (*Johanna*, Tyskland) genom förvärv av värdepapper.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Bosch: Leverantör till fordonsindustrin, tillhandahåller hushållsapparater, termoteknologi, säkerhetssystem, byggnadsteknik och elektriska verktyg. Företaget är också verksamt inom området för solenergi (solceller och solcellsmoduler),
- aleo: Utvecklar, tillverkar och distribuerar kiselbaserade solcellsmoduler över hela världen,
- Johanna: Utvecklar och tillverkar solcellsmoduler av tunnfilm utan kisel.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301 eller 22967244) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5618 – Robert Bosch/aleo solar/Johanna Solar Technology, till

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

PRENUMERATIONSPRISER 2009 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 000 euro per år (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	100 euro per månad (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	700 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	70 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	400 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	40 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	500 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	360 euro per år (= 30 euro per månad)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

(*) Lösnummerpris: 1–32 sidor: 6 euro
33–64 sidor: 12 euro
Mer än 64 sidor: Priset varierar

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Publikationsbyrån ger ut publikationer för försäljning som kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>